

# How to assemble the system / Comment assembler le système / Montieren der Anlage

Glass inside /  
Vitre intérieure /  
Glas im Inneren

GVT0352-001A [E]

## 1 Unpacking / Déballage / Auspacken

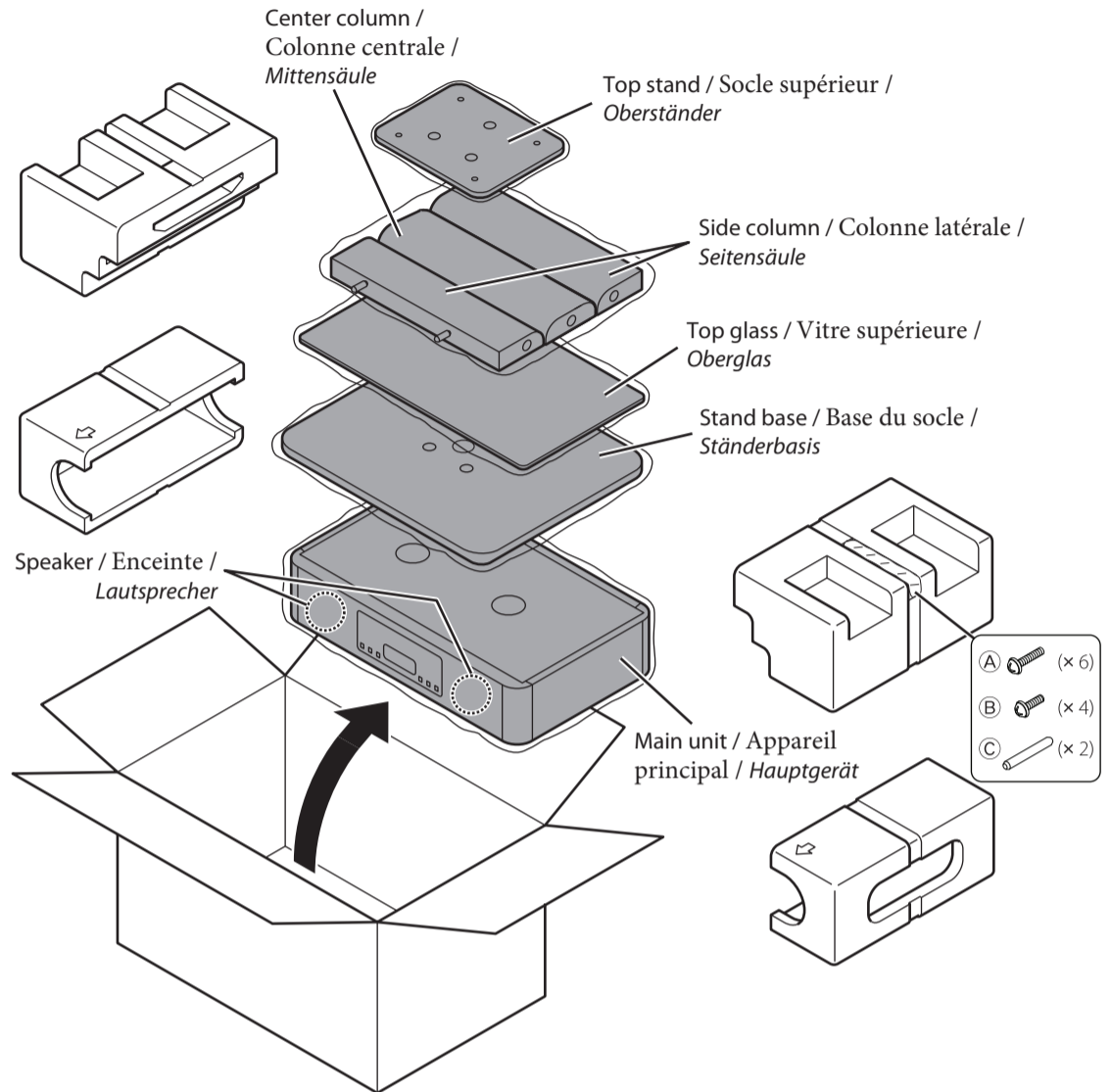
Check to be sure that you have all the parts for main system for assembling. If anything is missing, contact your dealer immediately. / Assurez-vous que vous avez bien toutes les pièces du système pour l'assemblage. S'il manque un ou des éléments, appelez le revendeur immédiatement. / Prüfen Sie, um sicherzustellen, dass alle Teile für die Hauptanlage vorhanden sind. Falls irgendein Zubehörartikel fehlt, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Fachhändler.

### Parts for assembling / Pièces pour l'assemblage / Teile für die Montage :

- Main unit / Appareil principal / Hauptgerät ..... (x 1)
- Stand system / Système de socle / Ständersystem
- Top stand / Socle supérieur / Oberständer ..... (x 1)
- Center column / Colonne centrale / Mittensäule ..... (x 1)
- Side column / Colonne latérale / Seitensäule ..... (x 2)
- Top glass / Vitre supérieure / Oberglas ..... (x 1)
- Stand base / Base du socle / Ständerbasis ..... (x 1)
- Screw (M5 x 25 mm) / Vis (M5 x 25 mm) / Schraube (M5 x 25 mm) (A) ..... (x 6)
- Screw (M5 x 18 mm) / Vis (M5 x 18 mm) / Schraube (M5 x 18 mm) (B) ..... (x 4)
- Wood pin / Broche en bois / Holzstift (C) ..... (x 2)

### CAUTION / ATTENTION / ACHTUNG

- Unpack this product in an area with an ample amount of space. / Déballez ce produit dans un endroit avec suffisamment d'espace. / Packen Sie dieses Produkt an einem Ort mit reichlich Platz aus.
- Assemble this product on a carpet or a blanket so that the product or the floor is not scratched. / Assemblez ce produit sur un tapis ou une couverture de façon que ni le produit ni le sol ne soient rayés. / Montieren Sie dieses Produkt auf einem Teppich oder einer Decke, damit das Produkt oder der Fußboden nicht zerkratzt werden.
- Assemble this product on a flat surface and follow the assembly order on the back of this sheet. / Assemblez ce produit sur une surface plate et suivez l'ordre d'assemblage à l'arrière de cette feuille. / Montieren Sie dieses Produkt auf einer ebenen Oberfläche und folgen Sie der Montagereihenfolge auf der Rückseite dieses Blatts.
- When you are moving or installing this product, be careful not to touch the cloth frame of the speaker; otherwise, the speaker may be damaged. / Quand vous déplacez ou installez ce produit, faites attention de ne pas toucher le cadre en toile de l'enceinte; sinon, l'enceinte pourrait être endommagée. / Wenn Sie dieses Produkt bewegen oder montieren, achten Sie darauf, nicht die Stoffbespannung des Lautsprechers zu berühren; andernfalls kann der Lautsprecher beschädigt werden.
- When you unpack the parts for the stand, remove the packaging materials as illustrated on the right to prevent injury or damage. / Quand vous déballez les pièces du socle, retirez les matériaux d'emballage de la façon illustrée sur la droite pour éviter toute blessure et dommage. / Wenn Sie die Teile für den Ständer auspacken, entfernen Sie die Verpackungsmaterialien wie rechts dargestellt, um Verletzungen oder Schäden zu verhindern.



## 2 Assembling / Assemblage / Montage

Side column / Colonne latérale / Seitensäule

Center column / Colonne centrale / Mittensäule

Top stand / Socle supérieur / Oberständer

Turn the system upside down. / Mettez le système à l'envers. / Drehen Sie die Anlage auf den Kopf gestellt um.

Remove the protective sheet on the surface of the stand base before attaching. / Retirez le film de protection de la surface de la base du socle avant la fixation. / Entfernen Sie vor dem Anbringen das Schutzblatt von der Oberfläche der Ständerbasis.

Main unit (facing down) / Appareil principal (dirigé vers le bas) / Hauptgerät (nach untenweisend)

Be careful not to scratch the floor and the top of the main unit. / Faites attention de ne pas rayer le sol et le haut de l'appareil principal. / Achten Sie darauf, nicht den Boden und die Oberseite des Hauptgeräts zu zerkratzen.

Turn the system upside down. / Mettez le système à l'envers. / Drehen Sie die Anlage auf den Kopf gestellt um.

Velcro tape (back of the top glass) / Bande Velcro (arrière de vitre supérieure) / Klettenband (Rückseite des Oberglases)

Top glass / Vitre supérieure / Oberglas

Velcro tape / Bande Velcro / Klettenband

Press the top glass down after placing it so that the main unit and the top glass are securely attached by the Velcro tape. / Faites pression sur la vitre supérieure après l'avoir placé de façon que l'appareil principal et la vitre supérieure soient attachés de façon sûre avec la bande Velcro. / Drücken Sie das Oberglas nach unten, nachdem Sie es so platziert haben, dass das Hauptgerät und das Oberglas sicher mit dem Klettenband befestigt sind.

### CAUTION / ATTENTION / ACHTUNG

- Be careful not to scratch the top glass. / Faites attention de ne pas rayer la vitre supérieure. / Achten Sie darauf, nicht das Oberglas zu zerkratzen.
- Make sure the top glass is attached firmly to the main body. / Assurez-vous que la vitre supérieure est attachée solidement au corps principal. / Stellen Sie sicher, dass das Oberglas fest am Hauptgerät angebracht ist.
- The top glass is shatterproof glass. / La vitre supérieure est en verre sécurisé. / Das Oberglas ist aus bruchsicherem Glas hergestellt.
- When you assemble this product, be careful not to catch your fingers between the parts. / Quand vous assemblez ce produit, faites attention de ne pas vous prendre les doigts entre les pièces. / Achten Sie beim Montieren dieses Produkts darauf, nicht die Finger zwischen den Teilen einzuklemmen.
- Use a Phillips screwdriver to assemble this product. / Utilisez un tournevis cruciforme pour assembler ce produit. / Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher zum Montieren dieses Produkts.
- Be sure to tighten the screw securely on each part to maintain the strength. / Assurez-vous de serrer les vis solidement sur chaque pièce pour maintenir la force. / Ziehen Sie die Schraube immer fest an jedem Teil an, um die Festigkeit zu bewahren.
- When you assemble this product, put the main body on the floor as in the illustration. / Quand vous assemblez ce produit, mettez le corps principal sur le sol comme montré sur l'illustration. / Setzen Sie beim Montieren dieses Produkts das Hauptgerät auf den Boden, wie in der Abbildung gezeigt.
- The top glass is made of tempered glass. However, do not apply a strong force or hit a hard material on the glass; otherwise, the top glass may be broken and injury may result. / La vitre supérieure est faite en verre trempé. Cependant, n'appliquez pas de force importantes et ne frappez pas la vitre supérieure avec un objet dur; sinon, la vitre supérieure peut se casser et entraîner des blessures. / Das Oberglas ist aus Hartglas hergestellt. Wenden Sie aber nicht starke Kraft an oder schlagen Sie hartes Material gegen das Oberglas; andernfalls kann das Oberglas brechen und Verletzungen verursachen.
- When you turn the system over in order to remove the stand, be sure to remove the top glass to prevent injury or damage. / Quand vous mettez le système à l'envers pour retirer le socle, assurez-vous de retirer la vitre supérieure pour éviter toute blessure ou dommage. / Wenn Sie die Anlage umdrehen, um den Ständer abzunehmen, entfernen Sie immer das Oberglas, um Verletzungen oder Schäden zu verhindern.

# Monteren van het systeem / Come montare il sistema / Montaje del sistema

# C-BX3

Bevat glas /  
Attenzione: vetro all'interno /  
Hay vidrio en el interior

## 1 Uitpakken / Disimballaggio / Desembalaje

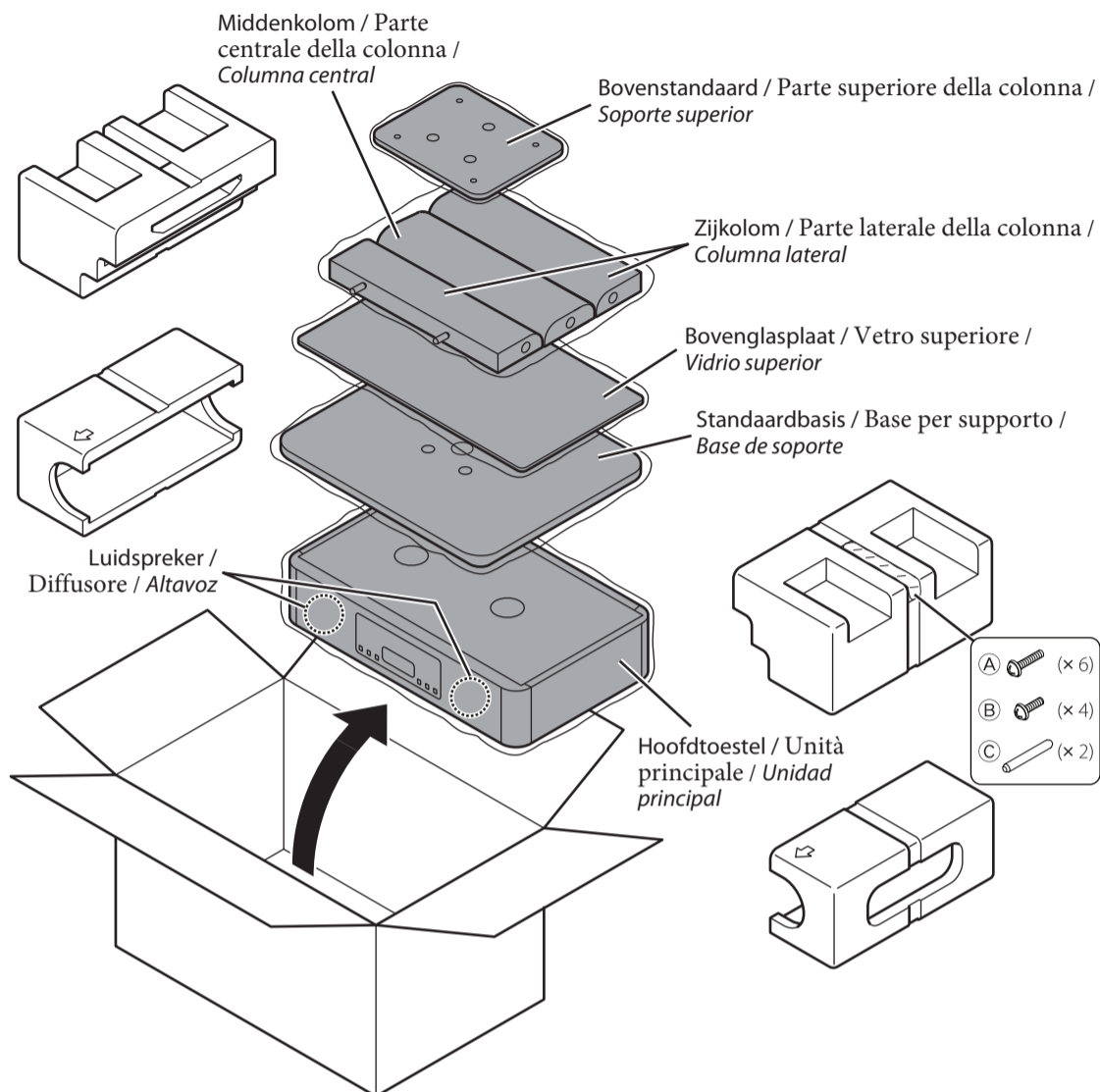
Controleer dat u alle onderdelen voor het monteren van het systeem heeft. Neem direct contact op met de plaats van aankoop indien er iets ontbreekt. / Accertarsi innanzi tutto di disporre di tutte le parti principali dell'unità principale e degli accessori. Qualora vi siano dei componenti mancanti, contattate immediatamente il rivenditore. / Asegúrese de que dispone de todas las piezas del sistema principal necesarias para el montaje. Si falta algo, póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor.

### Onderdelen voor monteren / Parti da montare / Piezas para el montaje:

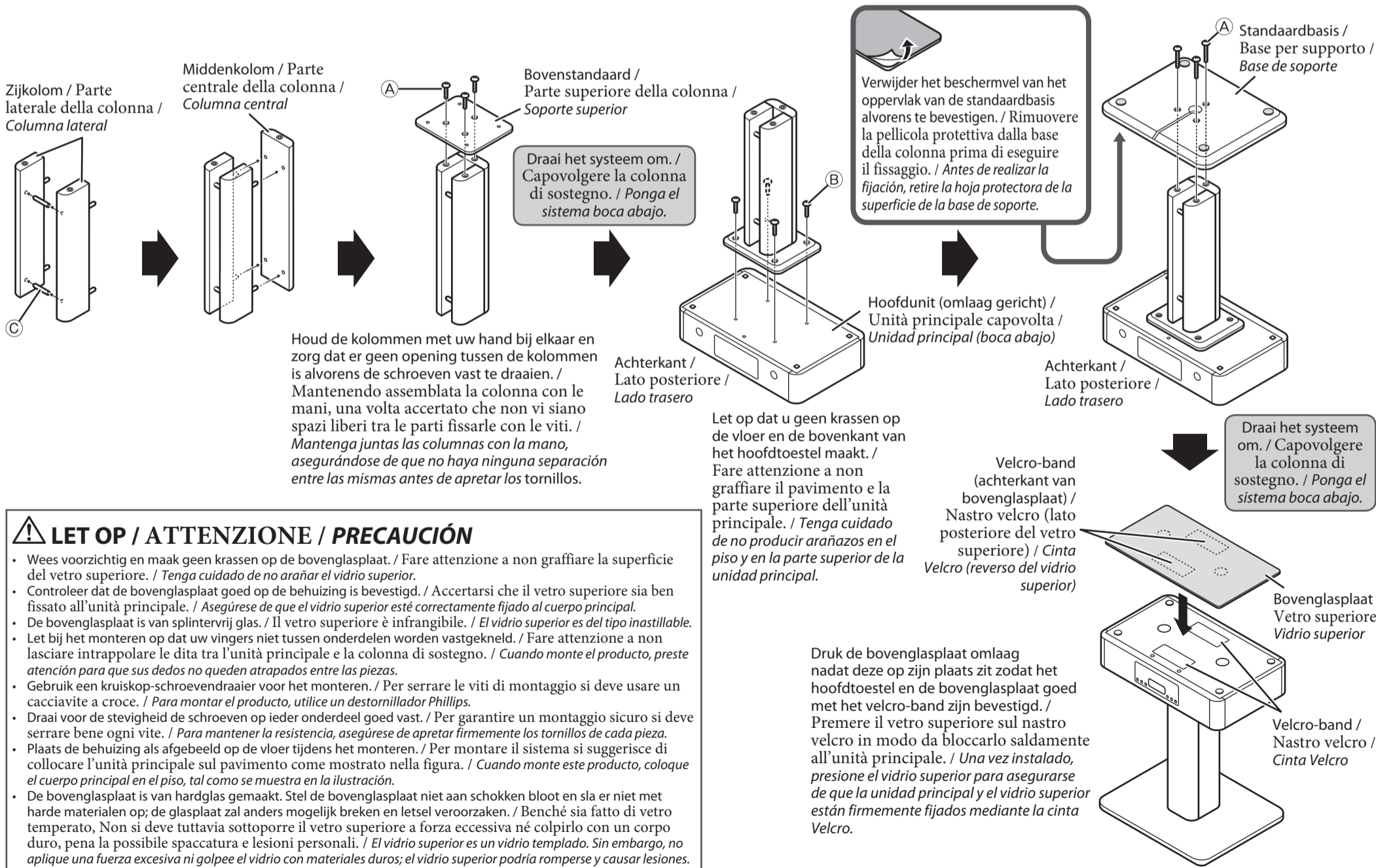
- Hoofdtoestel / Unità principale / Unidad principal ..... (x 1)
- Standaardsysteem / Supporti / Sistema de soporte
- Bovenstandaard / Parte superiore della colonna / Soporte superior ..... (x 1)
- Middenkolom / Parte centrale della colonna / Columna central ..... (x 1)
- Zijkolom / Parte laterale della colonna / Columna lateral ..... (x 2)
- Bovenglasplaat / Vetro superiore / Vidrio superior ..... (x 1)
- Standaardbasis / Base per supporto / Base de soporte ..... (x 1)
- Schroef (M5 x 25 mm) / Vite (M5 x 25 mm) / Tornillo (M5 x 25 mm) (A) ..... (x 6)
- Schroef (M5 x 18 mm) / Vite (M5 x 18 mm) / Tornillo (M5 x 18 mm) (B) ..... (x 4)
- Houtpen / Spina di legno / Pasador de madera (C) ..... (x 2)

### ! LET OP / ATTENZIONE / PRECAUCIÓN

- Pak het systeem uit in een ruimte waar voldoende plaats is. / Disimballare il prodotto in un luogo ampio e libero da ostacoli. / Desembale este producto en un espacio amplio.
- Monteer het systeem op een deken of kleed zodat het systeem en de vloer niet worden beschadigd. / Eseguire il montaggio del sistema su un tappeto o una coperta per evitare di rigarne i componenti e il pavimento. / Para no arañar el piso o el producto en sí, realice el montaje del producto sobre una alfombra o una manta.
- Monteer dit systeem op een vlakke ondergrond en volg de op de achterkant van dit blad gegeven volgorde. / Montare il sistema su una superficie piatta osservando l'ordine di montaggio mostrato sul lato posteriore di questo foglio. / Realice el montaje sobre una superficie plana, y siga el orden de montaje indicado en el reverso de esta hoja.
- Voorkom beschadiging van de luidspreker en raak het stofframe van de luidspreker niet aan bij het verplaatsen of installeren van het systeem. / Durante l'installazione o lo spostamento del sistema non toccare il tessuto dei diffusori, pena il suo danneggiamento. / Cuando traslade o instale este producto, tenga cuidado de no tocar el marco de tela del altavoz para no dañarlo.
- Verwijder de verpakking als hier rechts afgebeeld om beschadiging en letsel te voorkomen tijdens het uitpakken van onderdelen voor de standaard. / Per sconfezionare le parti della colonna di sostegno in modo da evitare qualsiasi possibilità di lesione personale o di danneggiamento si raccomanda di procedere come mostrato qui a destra. / Para evitar daños o lesiones, cuando desembale las piezas del soporte, retire los materiales de embalaje de la manera indicada en la ilustración de la derecha.



## 2 Monteren / Montaggio / Montaje



### ! LET OP / ATTENZIONE / PRECAUCIÓN

- Wees voorzichtig en maak geen krassen op de bovenglasplaat. / Fare attenzione a non graffiare la superficie del vetro superiore. / Tenga cuidado de no arañar el vidrio superior.
- Controleer dat de bovenglasplaat goed op de behuizing is bevestigd. / Accertarsi che il vetro superiore sia ben fissato all'unità principale. / Asegúrese de que el vidrio superior esté correctamente fijado al cuerpo principal.
- De bovenglasplaat is van splintervrij glas. / Il vetro superiore è infrangibile. / El vidrio superior es del tipo inastillable.
- Let bij het monteren op dat uw vingers niet tussen onderdelen worden vastgekeld. / Fare attenzione a non lasciare intrappolare le dita tra l'unità principale e la colonna di sostegno. / Cuando monte el producto, preste atención para que sus dedos no queden atrapados entre las piezas.
- Gebruik een kruiskop-schroevendraaier voor het monteren. / Per serrare le viti di montaggio si deve usare un cacciavite a croce. / Para montar el producto, utilice un destornillador Phillips.
- Draai voor de stevigheid de schroeven op ieder onderdeel goed vast. / Per garantire un montaggio sicuro si deve serrare bene ogni vite. / Para mantener la resistencia, asegúrese de apretar firmemente los tornillos de cada pieza.
- Plaats de behuizing als afgebeeld op de vloer tijdens het monteren. / Per montare il sistema si suggerisce di collocare l'unità principale sul pavimento come mostrato nella figura. / Cuando monte este producto, coloque el cuerpo principal en el piso, tal como se muestra en la ilustración.
- De bovenglasplaat is van hardglas gemaakt. Stel de bovenglasplaat niet aan schokken bloot en sla er niet met harde materialen op; de glasplaat zal anders mogelijk breken in letsel veroorzaken. / Benché sia fatto di vetro temperato, non si deve tuttavia sottoporre il vetro superiore a forza eccessiva né colpirlo con un corpo duro, pena la possibile spaccatura e lesioni personali. / El vidrio superior es un vidrio templado. Sin embargo, no aplique una fuerza excesiva ni golpee el vidrio con materiales duros; el vidrio superior podría romperse y causar lesiones.
- Alvorens het systeem om te draaien voor het verwijderen van de standaard, moet u om letsel en beschadiging te voorkomen eerst de bovenglasplaat verwijderen. / Prima di capovolgere il sistema per separare l'unità principale dalla colonna di sostegno si deve rimuovere il vetro superiore per evitare che causi lesioni o danneggiamenti. / Para evitar daños o lesiones, cuando ponga el sistema boca abajo para retirar el soporte, asegúrese de retirar previamente el vidrio superior.